

# BIALCZANIN

## Miesięcznik samorządowy



Ukazuje się  
w ostatni  
wtorek  
miesiąca

Nr 5 (16)

maj 1996 r.

W latach siedemdziesiątych wybudowano w Polsce kilkadziesiąt fabryk domów, które traktowano jako niezbędny czynnik przyspieszenia budownictwa mieszkaniowego, a także jako element postępu technicznego i technologicznego. Podejmowane w tym zakresie decyzje i programy partyjno-rządowe miały w efekcie przynieść zaspokojenie głodu mieszkaniowego i to w stosunkowo niedługiej perspektywie. Równoległe z programami, rosty nadzieje społeczne na uzyskanie stosunkowo tanich i co ważne w miarę „nowoczesnych mieszkań”.

Białej Podlaskiej została również „przydzielona” jedna z takich fabryk. Nastąpiło to jednak stosunkowo późno, gdyż dopiero pod koniec lat siedemdziesiątych. Pierwsze informacje o tym przedsięwzięciu inwestycyjnym pojawiły się w 1977 r. Miała to być współ-

na inwestycja resortów budownictwa, rolnictwa i komunikacji, o zdolności wytwórczej do 3 tys. izb mieszkalnych rocznie. Zlokalizowano ją pomiędzy dawną wsią Sidorki, a torami kolejowymi. Zakładano początkowo, że fabryka będzie wybudowana w ciągu dwóch lat, tzn. do końca 1979 r. Generalne wykonawstwo powierzono Lubelskiemu Przedsiębiorstwu Budownictwa Przemysłowego, które już wze-

śniej budowało podobną fabrykę w Lublinie. Rozpoczęła się również propaganda ideologiczna, związana z realizacją „sztandarowego przedsięwzięcia”. Patronat nad budową przejął niemal od razu Związek Socjalistycznej Młodzieży Polskiej, co miało przyczynić się do skrócenia czasu budowy o cztery miesiące. Wśród liczącej około 200 osób załogi zorganizowane zostało socjalistyczne współzawodnictwo pra-

cy. O tytuł Brygady Pracy Socjalistycznej ubiegało się sześć brygad roboczych. Skrócenie terminu oddania do użytku inwestycji miało dać dodatkowe kilkadziesiąt izb mieszkalnych ponad plan, a również wyeliminować bardzo drogi dowóz prefabrykatów z Elku, Białegostoku, Puław i Lublina. Założono też, że wraz z zakończeniem budowy przystąpi się do rozbudowy fabryki, w takim zakresie, aby „produkcja” domów mogła być

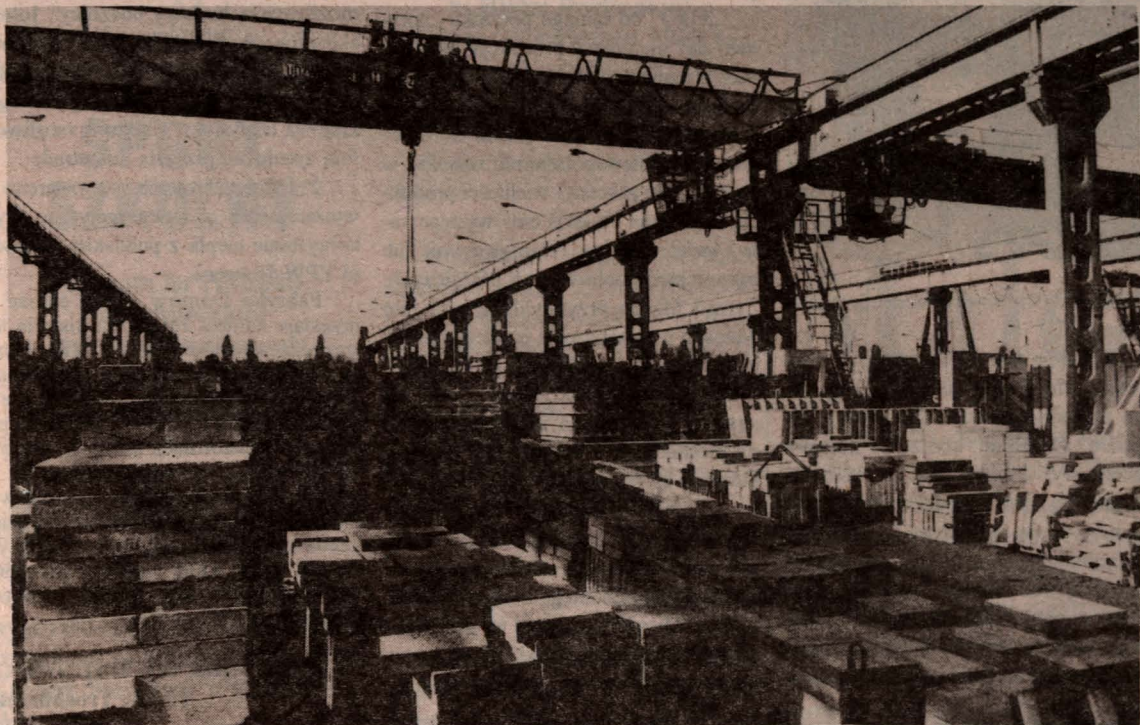
przeciągające się terminy zakończenia ich realizacji, ale również liczne braki i niedostatki w jakości wykonania. Tak również było z „naszą”, białką fabryką. W październiku 1980 r. stwierdzono m.in. niestaranne pokrycie dachu w hali głównej, dostawanie się wody do tuneli podnośników, brak niektórych maszyn i urządzeń, a także suwnic. Niepokoił również brak pary technologicznej z kotłowni ZPW „Biawena”, która w tym czasie była rozbudowywana. W rezultacie rozruch obiektów fabryki został zakończony dopiero w II kwartale 1982 r. Białskie Przedsiębiorstwo Budowlane, które stało się właścicielem tego „nowoczesnego” obiektu, wzięło na swoje barki „spóźnione dziecko minionej epoki”, z którym - jak okazało się - były same kłopoty.

Fabryka została uruchomiona akurat w tym momencie, kiedy w szeregu miast Polski odchodzono już (ze względów ekonomicznych) od produkcji wielkiej płyty. Jakże jednak pozostać niewykorzystane miliardy złotych, włożone w tą inwestycję. Kombinat ruszył, a ostateczne rozwiązanie miało przynieść życie.

Nowa, zmieniająca się rzeczywistość, opierająca się w coraz większym stopniu na rachunku ekonomicznym i gospodarce rynkowej, była jednak niechętna dla budowlanych kolosów przemysłowych. W połowie 1983 r. Narodowy Bank Polski przedłożył analizę, z której wynikało, że najwyższą rentowność osiągają te firmy budowlane, które nie mają fabryk domów. Białka fabryka przynosiła Białkiemu Przedsiębiorstwu Budowlanemu również wyłącznie straty. W 1982 r. wyprodukowano elementy na budowę 200 izb, kiedy zdolności produkcyjne zakładano na 3000 izb rocznie.

- Dokończenie na str. 2

## Utopione miliardy, czyli krótka historia Białskiej Fabryki Domów



podwojona /do 6 tysięcy mieszkań rocznie/. Wszystkie optymistyczne prognozy, na przełomie lat 70-tych i 80-tych zaczęły się jednak walić. Wykonawca w coraz szerszym zakresie nie dotrzymywał terminów oddawania do użytku poszczególnych części fabryki, tłumacząc to brakami w dostawach cementu, kłopotami transportowymi, ograniczeniami spowodowanymi skutkiem wyłączeń energii elektrycznej oraz brakami kadrowymi /w lipcu 1980 r. brakowało ponad 50 pracowników/. Zanim jeszcze fabrykę oddano do użytku, zaczęto rozważać i dyskutować o zasadności jej budowy. Oprócz zalet technologii wielkopłytywowej, takich jak: szybkość montażu obiektów, zmniejszenie pracochłonności robót tynkarskich, zaczęto coraz częściej zwracać uwagę również na jej wady, takie chociażby jak: duża energochłonność i materiałochłonność /cement, stal, kruszywo/ oraz koszty transportowe /specjalistyczne - drogie samochody/. Typowym inwestycjom tego okresu towarzyszyły nie tylko

## Z "Ratusza"

### OPÓŹNIENIA NA UL. NARUTOWICZA

Przeciągają się pertraktacje Urzędu Miasta z właścicielami gruntów, znajdujących się w pasie modernizowanej ul. Narutowicza, dotyczące wykupu działek na poszerzenie tej ulicy. W przypadku nadmiernych żądań cenowych ze strony właścicieli gruntów, podejmowane są decyzje o wszczęciu postępowania wywłaszczeniowego. Przypadki tego rodzaju spowodowały jednak, że procesy inwestycyjne na tym odcinku uległy znacznemu przyhamowaniu. Na dalszą budowę ulicy przyjdzie jeszcze poczekać.

### PARKOWANIE POJAZDÓW

W kwietniu Zarząd Miasta podjął decyzję o powołaniu specjalnej komisji, która zajmie się problematyką złego parkowania

samochodów w mieście. W skład komisji wchodzić będą przedstawiciele: Urzędu Miasta, Komisji Gospodarki Komunalnej Rady Miejskiej, Wydziału Rozwoju Gospodarczego Urzędu Wojewódzkiego, Wojewódzkiej Dyrekcji Dróg Miejskich oraz Komendy Rejonowej Policji. Miejmy nadzieję, że ukróci ona swoiste „sobie państwo”.

### NOWE TARGOWISKO

Po zapoznaniu się z postulacjami osób zainteresowanych prowadzeniem działalności handlowej przy ul. Al. Tysiąclecia, Zarząd Miasta zlecił kierownikowi Komunalnego Gospodarstwa Pomocniczego koordynowanie pracami związanymi z zagospodarowaniem tego targowiska. Jednocześnie Zarząd nie zgodził się na stawianie tam dowolnych pawilonów handlowych. Ich typ /rodzaj/ powinien

być każdorazowo uzgadniany z kierownikiem Gospodarstwa Pomocniczego.

### SYMBOLIKA RZECZ ISTOTNA

Wzorem innych miast Białka Podlaska będzie miała swoją flagę. Projekt jej zostanie w niedługim czasie przygotowany przez Polskie Towarzystwo Heraldyczne w Lublinie.

### TARGI MIAST

Zarząd Miasta podjął decyzję o uczestnictwie Białej Podlaskiej na V Wystawie Gospodarczej Miast Polskich /Targi Inwestycyjne Miast INVESTCITY '96/, która odbędzie się w dniach 19-22 listopada 1996 r.

### PROMOCJA

Zarząd Miasta podjął decyzję o udziale w programach emitowanych przez Telewizję Polsat, których tematyką będzie funkcjonowanie samorządu lokalnego.

## Mieszkania - towar deficytowy

Rozmowa z ROMANEM SIEKIERKĄ  
- naczelnikiem wydziału lokalowego Urzędu Miasta

\* Przez ostatnie kilkadziesiąt lat zdobycie dachu nad głową było nie lada wyczynem. Czy dzisiaj kłopoty lokalowe są wciąż nabrzmiałym problemem, spędzającym sen z oczu władzom miejskim?

- Nic się w tym względzie nie zmieniło na lepsze. Problem się chyba jeszcze pogłębił, bo lokali do podziału ubywa, a chętnych do ich otrzymania przybywa. W tej chwili na liście przydziału mieszkań komunalnych znajduje się 69 rodzin. Substancja lokalowa miasta maleje, gdyż zgodnie z prawem lokatorzy mogą wykupić mieszkanie na własność. Są już w Białej Podlaskiej bloki, w których wykupiono 72 proc. zajmowanej powierzchni.

Sprzyja temu atrakcyjna cena. Za 1 mkw. w lokalach komunalnych płaci się 200-250 zł, podczas gdy w spółdzielni mieszkaniowej ten sam metr kosztuje ok. 850 zł. Miasto popiera trend wykupu mieszkań przez lokatorów, bo pozbywa się uciążliwych obowiązków - remontów itp.

\* Wspominał Pan o rosnącej liczbie chętnych do otrzymania lokalu komunalnego. Kto może na nie liczyć?

- Każdego roku lista zakwalifikowanych do przydziału mieszkań zostaje opracowana przez społeczną komisję mieszkaniową (z udziałem radnych i przedstawicieli związków zawodowych).

- Dokończenie na str. 2

## - Dokończenie ze str. 1

Dysproporcja jak widać ogromna. W porównaniu z założeniami teoretycznymi, efekty bialskiej fabryki domów okazały się mniej niż skromne. Zapotrzebowanie na elementy wielkopłytkowe było bardzo małe, a skomplikowane nowoczesne urządzenia zakładu wykorzystywano na tak prostą produkcję, jak wytwarzanie płyt chodnikowych, parapetów oraz innych „drobiazgów”. Kilka lat później sytuacja nie uległa zasadniczej poprawie. Fabryka była dla Bialskiego Przedsiębiorstwa Budowlanego raczej mało potrzebnym i kosztownym dodatkiem, niż źródłem korzyści.

Za cały 1985 r. wyprodukowano w niej 22 tys. metrów sześciennych wyrobów betonowych, ale było w tym tylko 7 tysięcy produkcji systemowej, czyli tej, dla której fabrykę budowano. Bloki z tych prefabrykatów były wznoszone niemal wyłącznie na osiedlu „Jagiellońskim”, tam też najbardziej odczuli wysoki koszt tej technologii mieszkańcy Bialskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Okazywało się niekiedy, że elementy wielkopłytkowe były nawet do 100 proc. droższe od innych technologii. Pod koniec lat 80-tych pojawiły się żądania ze strony Bialskiej Spółdzielni Mieszkaniowej, aby zmienić technologię i zmodernizować produkcję w kierunku zmniejszenia kosztów. Kiedy to nie nastąpiło, Spółdzielnia definitywnie zrezygnowała z budowy obiektów mieszkalnych, stosowanych dotychczas przez Bialskie Przedsiębiorstwo Budowlane. Wybrano o połowę tańszą technologię „lubelską” i tzw. blok żerański.

W międzyczasie fabryka domów przekazana została w dzierżawę nowopowstałej spółce „Dombud”. Wyłoniona z kierownictwa tej fabryki spółka płaciła w 1989 r. do kasy BPB po 500 tys. zł miesięcznej dzierżawy, zaś po interwencji Oddziału NSZZ „Solidarność” wysokość ta została w 1990 r. podniesiona do 15 mln. zł /za 14 hektarów teren oraz 5 hal/. Spółka poniosła pewne nakłady na „sypiące się” już obiekty, nie podjęła jednak zasadniczych przedsięwzięć, które doprowadziłyby do zmiany technologii produkcji systemowej. Nastąpiła pewna obniżka kosztów, w związku z przeprowadzoną racjonalizacją zatrudnienia oraz wprowadzeniem zasady negocjowania cen za usługi transportowe. Nadal jednak beton z tego zakładu zaliczany jest do najdroższych w Białej Podlaskiej. W tej

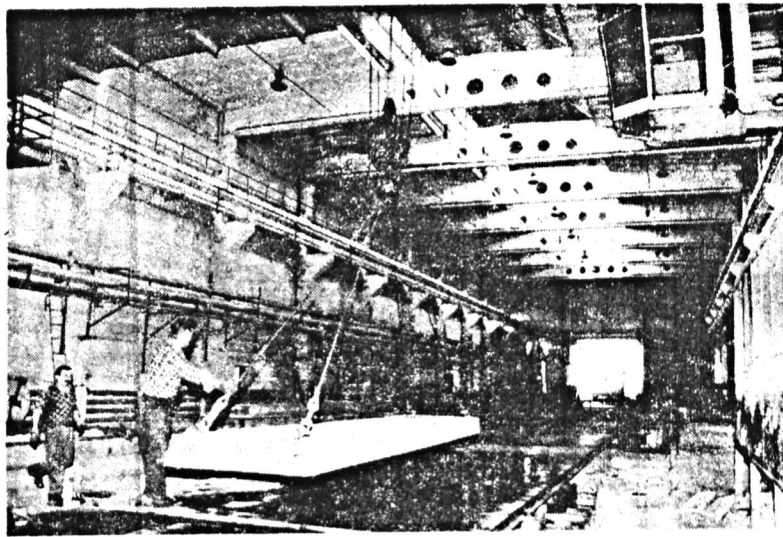
sytuacji, kiedy w coraz większym stopniu kurczył się polski rynek zbytu na przestarzałe i drogie płyty WK-70, nadzieją stał się rynek radziecki.

Dzięki kontraktowi na Wschodzie, jako podwykonawca warszawskiego „Energopolu”, Bialskie Przedsiębiorstwo Budowlane mogło budować w Brześciu 258 mieszkań w 9-cio kondygnacyjnych budynkach. Robotnicy z Podlasia byli zadowoleni ze znacznych zarobków /320 dolarów/, bialska fabryka domów miała dalej zbyt na swoją produkcję. Nie trwało to jednak nazbyt długo. „Rozsypujący się” Związek Radziecki powodował, że na jego terytorium powstawało wiele chaosu i nie-

nak nadzieje płonne. Ceny prefabrykatów nadal przewyższały znacznie poziom cen stosowanych przy innych technologiach, co na konkurencyjnym już rynku ograniczało szanse rozwojowe tego przedsiębiorstwa. Kiedy okres umowy dzierżawnej pomiędzy miastem a „Dombudem” upłynął, nie została ona przedłużona na dalszy okres. W czerwcu 1992 r. Zarząd Miasta podjął decyzję o wydzierżawieniu całości obiektów fabryki nowopowstałej spółce z o.o. „Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe FD-3”. Była to już jednak końcowa, szczytowa faza istnienia, niegdyś prestiżowej fabryki woj. białkopodlaskiego. Wytwarzano co prawda jeszcze tro-

# Utopione miliardy, czyli krótka

## historia Bialskiej Fabryki Domów



chę prefabrykatów, które wożone były m.in. do Brześcia, stopniowo jednak rezygnowano z tej technologii z powodu braku nabywców. Obecnie w ograniczonym zakresie produkowane są tam stropy oraz tzw. galanteria budowlana, trylinka i płytki chodnikowe. Czy jakieś korzyści uzyskało z tego tytułu miasto? Więcej niż skromne! Raczej kupę kłopotów.

W październiku 1991 r. kończyła się wieloletnia umowa na dzierżawę fabry-

ki domów. Dalszy jej los zawisł w próżni. Zamiast dawać nadzieję na przyszłość podlaskiego budownictwa, stawała się ona uciążliwym balastem. Coraz większa konkurencja oraz bardzo wysokie koszty produkcji spowodowały, że wszelkie inne trudności stawały się nie do przezwyciężenia. Na cenie wyrobów w sposób znaczący odbijały się wysokie koszty utrzymania, w tym również dzierżawy. Szukając nowych rozwiązań, w wyniku wielostronnych uzgodnień między Bialskim Przedsiębiorstwem Budowlanym, Wojewodą Białkopodlaskim, Urzędem Rejonowym i Radą Miejską, całą nieruchomości złożoną z trzech działek i zakładu

elementów wielkopłytkowych, przekazano miastu.

Przejęcie fabryki domów miało zapewnić chudemu budżetowi miejskiemu poważny zastrzyk finansowy, zaś spółce „Dombud” obniżenie kosztów dzierżawy. Z kolei obniżka kosztów mogła przyczynić się do wzrostu popytu na wyroby betonowe i żelbetowe „Dombudu”, poprawić jego kondycję finansową oraz stworzyć nadzieję na rosnący dopływ pieniędzy do kasy miejskiej. Jednym słowem w Białej Podlaskiej powiało optymizmem. Były to jed-

niak nadzieje płonne. Ceny prefabrykatów nadal przewyższały znacznie poziom cen stosowanych przy innych technologiach, co na konkurencyjnym już rynku ograniczało szanse rozwojowe tego przedsiębiorstwa. Kiedy okres umowy dzierżawnej pomiędzy miastem a „Dombudem” upłynął, nie została ona przedłużona na dalszy okres. W czerwcu 1992 r. Zarząd Miasta podjął decyzję o wydzierżawieniu całości obiektów fabryki nowopowstałej spółce z o.o. „Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe FD-3”. Była to już jednak końcowa, szczytowa faza istnienia, niegdyś prestiżowej fabryki woj. białkopodlaskiego. Wytwarzano co prawda jeszcze tro-

mającego do tego charakter specjalistyczny /urządzenia budowlane, suwnice itp./. Co prawda obecny Zarząd Miasta ma już pewne doświadczenie w tym zakresie, rozwiązując chociażby problem bazy na ul. Północnej, jednak skala tego problemu jest o wiele trudniejsza i bardziej złożona. W ubiegłym roku „fabryka domów” została wyceniona na kwotę 2 mln. 800 tys. zł /28 miliardów st. zł/ oraz skierowana do sprzedaży w trybie przetargowym. Niestety, do obu przetargów, jakie były ogłoszone, nie zgłosili się kupy. W tej sytuacji Zarząd Miasta podjął decyzję o podziale całego terenu fabryki na 14 działek różnej wielkości. Na każdej z nich można podjąć różnorodną działalność gospodarczą, na jednej z nich /niezabudowanej, o pow. 9324 mkw/ można planować nową inwestycję. Oferta sprzedaży tych działek została niedawno ogłoszona w miejscowej prasie.

Aktualnie, z kilkoma firmami produkcyjno-usługowymi, prowadzone są pertraktacje, które rokują nadzieję na sprzedaż niektórych działek fabryki lub ich wydzierżawienie. Co prawda obiekty w/w zakłady są w znacznym stopniu zdekapitalizowane, jednak obszar ten i przylegające do niego tereny posiadają szereg istotnych atutów, które mogą zainteresować potencjalnych inwestorów. Należałoby wśród nich przede wszystkim wymienić:

1. Dobre położenie komunikacyjne - w pobliżu: ul. Sidorska /jedna z główniejszych ulic miasta/, tory kolejowe /z możliwością budowy bocznicy/, lotnisko mogące służyć dla transportu lotniczego, w planach rozwojowych miasta w pobliżu będzie przebiegać droga krajowa Białystok - Chełm /z możliwością zjazdu na przyszłą autostradę/.

2. Pełne uzbrojenie całego terenu - wystarczające moce energetyczne, wykorzystanie ciepła z pobliskiej kotłowni ZPW Białawna.

Fabryka Domów - jako całość - przestaje istnieć. Jej dalsza historia to sprzedaż na części - po kawałku. Utopione przed laty i w bardzo niewielkim stopniu wykorzystane „państwowe” miliardy, mogą jeszcze w jakimś stopniu ulec transformacji i służyć, zarówno ich przyszłym właścicielom jak i miastu. Oby tylko lekcji marnotrawstwa, nieudolności i niekompetencji nie trzeba było powtarzać po raz kolejny. Oby ta lekcja, którą wspólnie przeszliśmy, była dobrą nauką, tak dla tego jak i przyszłych pokoleń.

GRZEGORZ MICHAŁOWSKI  
Fot. A. Trochimiuk

# Mieszkania - towar deficytowy

### Rozmowa z ROMANEM SIEKIERKĄ

#### - naczelnikiem wydziału lokalowego Urzędu Miasta

## - Dokończenie ze str. 1

Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej pierwszeństwo wynajmu lokali mieszkaniowych z zasobów gminy przysługuje: najemcom z budynków, które są przeznaczone do rozbiórki, (głównie mieszkańcom ul. Narutowicza, Terebelskiej i Kłonowej), osobom zajmującym budynki komunalne o złym stanie technicznym i kwalifikujące się do rozbiórki, a także osobom opuszczającym Domy Dziecka w związku z uzyskaniem pełnoletniości. Na dalszym planie znajdują się ludzie ubodzy, niezaradni życiowo, których dochód na jednego członka rodziny nie przekracza najniższej emerytury.

\* **Zasoby komunalne się kurczą. Jak zatem próbujecie rozwiązać problem?**

- Otrzymaliśmy właśnie dokumentację budowy 48-rodzinnego budynku socjalnego przy ul. Sidorskiej (w pobliżu dawnej Fabryki Domów). Jeszcze w tym roku powin-

ny być tam do zasiedlenia pierwsze lokale. Budynek nie będzie spełniał wszystkich kryteriów lokali mieszkaniowych. Ogrzewanie pozostanie w gestii najemcy, sanitariaty wspólne dla kilku rodzin na końcu korytarza. W budynku socjalnym zamieszkają ludzie uchylający się od płacenia czynszów w zasobach komunalnych i dewastujący mieszkania oraz osoby z marginesu społecznego zajmujący lokale w centrum miasta. Uważamy, że przeprowadzka tych osób na ul. Sidorską uczyni śródmieście bardziej spokojnym. Do bloku socjalnego lokatorzy trafią będą z eksmisji i dobrowolnego przekwaterowania.

\* **Komu przypadną zwalniane mieszkania?**

- Zaproponujemy je osobom oczekującym na przydział lokali komunalnych, choć mamy świadomość, że potrzeby są znacznie większe od możliwości ich zaspokojenia. Pierwszeństwo będą zatem mieli mieszkańcy budynków przeznaczonych

do rozbiórki. Do tej pory mamy w centrum miasta wielu lokatorów, którzy nie płacą czynszów (przeznaczając skromne fundusze, jakimi dysponują na alkohol) i nie obawiają się eksmisji. Co prawda zgodnie z literą prawa można ich usunąć na bruk, ale względy humanitarne biorą górę, tym bardziej że często zalegającymi z czynszami są samotne matki, wychowujące gromadkę dzieci. Zadłużenie z tytułu czynszów próbujemy zmniejszać z funduszu dodatków mieszkaniowych. Dość powiedzieć, że w roku ubiegłym Urząd Miasta wypłacił 9,5 mld. st. złotych w ramach dodatków mieszkaniowych. Korzyściami z nich także lokatorzy mieszkań spółdzielczych.

\* **Nie obawia się Pan, że z chwilą przeprowadzki uciążliwych lokatorów do bloku socjalnego będą oni nadal dewastować mieszkania?**

- Zapewne tak będzie. Musimy jednak gdzieś tych ludzi umieścić.



Zwalniane lokale w centrum będą odnawiane i remontowane. Pieniądze na ten cel pochodzą z zysków wypracowanych przez Zakład Gospodarki Lokalowej. Z budżetu miasta nie bierzemy ani złotych.

\* **Wypada życzyć, by wydział lokalowy miał jak najmniej problemów z uciążliwymi lokatorami z rodzin patologicznych, dotkniętych chorobą alkoholową.**

- Nie dziękuję, aby nie zapeszyć. Życie niesie mnóstwo problemów i codziennie musimy im stawiać czoła. Podejrzewam, że stan wielu mieszkań komunalnych zajmowanych przez lokatorów przy ul. Moniuszki sprawiłby Pana w zadumienie. Chwilami wprost wierzyć się nie chce, że ludzie potrafią tak żyć.

Notował: TOM  
Fot. A. Trochimiuk

# Radni uchwaliли

## PRZEDSZKOLA

### Uchwała Nr IV/16/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 25 kwietnia 1996 r.

w sprawie opłat za świadczenia prowadzonych przez Gminę Miejską przedszkoli publicznych.

Rada Miejska uchwala, co następuje:

#### § 1.

Ustala się kwotę miesięcznej opłaty uiszczanej przez rodziców na częściowe pokrycie kosztów utrzymania przedszkoli w następującej wysokości:

- 1/ 40 zł za pierwsze dziecko
- 2/ 25 zł za drugie dziecko
- 3/ 10 zł za trzecie dziecko

#### § 2.

Wykonanie uchwały zleca się Zarządowi Miasta.

#### § 3.

Uchwała podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty.

#### § 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 września 1996 r.

## SPORT SZKOLNY

### Uchwała Nr IV/20/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 25 kwietnia 1996 r.

w sprawie zaciągnięcia długoterminowej pożyczki.

Rada Miejska uchwala co następuje:

#### § 1.

1. Zaciągnąć w roku budżetowym 1996 długoterminową pożyczkę w kwocie 365.000 zł z Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki w Warszawie.

2. Pożyczkę przeznaczyć na budowę hali widowiskowo-sportowej przy Szkole Podstawowej Nr 5 w Białej Podlaskiej.

#### § 2.

Wykonanie uchwały zleca się Zarządowi Miasta Białej Podlaskiej.

#### § 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## OSIEDLE KOSYNIERÓW

### Uchwała Nr IV/18/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 25 kwietnia 1996 r.

w sprawie zbycia mienia stanowiącego własność Gminy Miejskiej Białej Podlaska.

Rada Miejska uchwala, co następuje:

#### § 1.

Przeznacza się do zbycia nieruchomości stanowiące własność Gminy Miejskiej Białej Podlaska wymienione w załączniku do niniejszej uchwały.

#### § 2.

Wykonanie uchwały zleca się

Zarządowi Miasta Białej Podlaskiej.

§ 3.  
Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Białej Podlaska.

/Red./ W związku z przeprowadzeniem scalenia i nowym podziałem gruntów na osiedlu Kosynierów, przeznaczonych zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego na budownictwo jednorodzinne, Gmina Miejska Białej Podlaska uzyskała 157 działek budowlanych. Działki te będą zbywane na podstawie przepisów ustawy o gospodarce gruntami i wywłaszczeniu nieruchomości.

## OPŁATY TARGOWE

### Uchwała Nr IV/15/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 25 kwietnia 1996 r. zmieniająca uchwałę w sprawie targowisk

Rada Miejska uchwala, co następuje:

#### § 1.

W Uchwale Nr IX/49/95 Rady Miejskiej z dnia 27 stycznia 1995 r. w sprawie targowisk, zmienionej Uchwałą Nr XVIII/113/95 z dnia 18 grudnia 1995 r., wprowadza się następujące zmiany:

1. Załącznik nr 4 otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały.

#### § 2.

Wykonanie Uchwały zleca się Zarządowi Miasta Białej Podlaskiej.

#### § 3.

Uchwała podlega ogłoszeniu w sposób zwyczajowo przyjęty przez rozplakatowanie na targowiskach i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta.

#### § 4.

Uchwała wchodzi w życie po upływie siedmiu dni od jej ogłoszenia.

#### Załącznik Nr 1

Stawki dzienne opłat targowych na targowiskach w Białej Podlaskiej

1. W hali targowej:  
a/ za stół - 5,00 zł  
b/ za każdy mkw. powierzchni 3,00 zł

2. Poza halą targową:  
a/ za stół - 4,00 zł  
b/ z samochodu osobowego - 6,00 zł

c/ z pojazdu lub przyczepy do 1,5 t ładowności - 9,00 zł

d/ z pojazdu lub przyczepy o ładowności powyżej 1,5 t - 15,00 zł  
e/ przy sprzedaży z samochodu osob.-towarowego, z przyczepy samochodowej, lub campingowej oraz kiosków przenośnych o pow. do 4 mkw. - 8,50 zł

f/ za ustawienie punktu handlowego o pow. do 6 mkw. - 8,50 zł

g/ za ustawienie punktu handlowego o pow. od 6 do 8 mkw. -

8,50 zł

h/ za ustawienie punktu handlowego powyżej 8 mkw. - 12,00 zł + 1,50 zł za mkw. powyżej 8 mkw. za 1 dzień

i/ przy sprzedaży z wozu konnego - 3,00 zł

j/ przy sprzedaży z wózka ręcznego, roweru (od wózka, roweru) - 2,00 zł

k/ przy sprzedaży obnośnej z ręki, kosza, skrzynki (od kosza, skrzynki) - 1,00 zł

l/ przy sprzedaży obnośnej z ręki artykułów przemysłowych (do osoby) - 3,00 zł

3. Targowisko rolne przy ul. Sitnickiej:

a/ przy sprzedaży z wozu konnego, przyczepki samochodowej lub samochodu osobowego - 2,00 zł

b/ przy sprzedaży z przyczepy lub pojazdu o ładowności do 1,5 t - 3,00 zł

c/ przy sprzedaży z przyczep ciągnikowych lub pojazdu o ładowności powyżej 1,5 t - 3,00 zł

d/ za 1 mkw. powierzchni zajętej pod towar - 1,00 zł

e/ za sprzedaż bydła, koni (za 1 sztukę) - 3,00 zł

4. Na giełdach samochodowych

a/ sprzedaż samochodu osobowego - 6,00 zł

b/ sprzedaż samochodu cięża-

rowego i ciągnika - 10,00 zł  
c/ sprzedaż części samochodowych - 5,00 zł.

## ABSOLUTORIUM DLA ZARZĄDU

### Uchwała Nr IV/13/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 25 kwietnia 1996 r.

w sprawie oceny sprawozdania z wykonania budżetu Gminy Miejskiej Białej Podlaska za 1995 r. i udzielenia absolutorium Zarządowi Miasta.

Rada Miejska uchwala, co następuje:

#### § 1.

Sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy Miejskiej za rok budżetowy 1995 uznać za pełne i rzetelne.

#### § 2.

Udzielić Zarządowi Miasta Białej Podlaska absolutorium za 1995 r.

#### § 3.

Przekazać uchwałę Regionalnej Izbie Obrachunkowej w Lublinie.

#### § 4.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

#### § 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta.

## GARAŻE DLA OS. JA- GIELLOŃSKIEGO

### Uchwała Nr IV/19/96 Rady Miejskiej w Białej Podlaskiej z dnia 25 kwietnia 1996 r. w sprawie zbycia mienia stanowiącego własność Gminy Miejskiej Białej Podlaska.

Rada uchwala, co następuje:

#### § 1.

Przeznacza się do zbycia nieruchomości niezabudowaną oznaczoną numerem geodezyjnym 247/4 o pow. 6288 mkw., obręb. 1, położoną w Białej Podlaskiej w pobliżu ul. Terebelskiej, stanowiącą własność Gminy Miejskiej Białej Podlaska.

#### § 2.

Wykonanie uchwały zleca się Zarządowi Miasta Białej Podlaskiej.

#### § 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Białej Podlaskiej.

/Red./ Uchwała niniejsza dotyczy zbycia działki miejskiej o pow. 628 mkw., położonej na osiedlu Jagiellońskim (ul. Anny Jagielonki), która zostanie w przyszłości przeznaczona na budowę garaży dla mieszkańców tegoż osiedla.

# Malezyjska wizyta

16 maja na zaproszenie Zarządu Miasta, gościł z wizytą w Białej Podlaskiej ambasador Malezji Dato' Muhammad Noh. Celem wizyty było nawiązanie bezpośrednich kontaktów z władzami samorządowymi i wojewódzkimi oraz przedstawicielami białkopodlaskiego biznesu. Zarząd Miasta zapoznał gościa z bieżącymi problemami rozwojowymi Białej Podlaskiej, zwracając szczególną uwagę na korzystne uwarunkowania dla ewentualnego inwestowania w drobny przemysł oraz handel i obrót towarowy.

Malezja, leżąca w południowo-wschodniej Azji, zaliczana jest do „tygrysów” azjatyckich, tzn. krajów charakteryzujących się bardzo wysoką dynamiką rozwoju gospodarczego. Roczny przyrost dochodu narodowego waha się w ostatnich latach w granicach 8-10 proc. Towary z Malezji docierają również do Polski. Odbywa się to jednak za pośrednictwem państw trzecich. Skutkiem owych praktyk jest to, że ceny

towarów malezyjskich na naszym rynku są wielokrotnie do 30 proc. wyższe, w porównaniu z tymi, jakie mogłyby być po ewentualnym nawiązaniu współpracy bezpośredniej. Tak jest dobitnie podkreślił to ambasador: „celem tej wizyty jest promowanie korzystnej współpracy pomiędzy Malezją i Polską”. Podczas roboczego spotkania w Białkopodlaskiej Izbie Gospodarczej dokonano wstępnej wymiany poglądów i opinii dotyczących obszarów i dziedzin współdziałania. Zwrócono m.in. uwagę na potencjalne możliwości współpracy w dziedzinie budownictwa, przemysłu zbrojeniowego i rolno-spożywczego. Malezja zainteresowana jest także zbyciem dużych ilości oleju z drzew palmowych, który mógłby być również rozprowadzany do innych państw sąsiadujących z Polską, zwłaszcza na kierunku wschodnim. Pod rozwagę uczestników padła również sugestia utworzenia w naszym regionie Centrum Dystrybucji Towarów Malezyj-

skich. Gdyby tak wykorzystać białskie lotnisko do lotów transportowych pomiędzy Malezją i Polską, zaś „szerokie i wąskie tory kolejowe” do ekspansji handlowo-gospodarczej na Wschodzie i Zachodzie, wspólnie interes mógłby przynieść obu stronom wymierne korzyści.

W czerwcu przybędzie z wizytą do Polski minister przemysłu Malezji, któremu towarzyszyć ma kilkunastu działaczy gospodarczych. Przedłożą oni szczegółowe propozycje i oferty strony malezyjskiej, zapoznają się też z propozycjami polskimi. Zapewne będą one wówczas konkretniejsze asortymentowo i bardziej wyraziste cenowo. Na specjalną konferencję, która będzie zorganizowana z tej okazji w Warszawie, zostały zaproszone władze samorządowe Białej Podlaskiej oraz zainteresowani przedstawiciele biznesu białkopodlaskiego. Oby przedstawione oferty okazały się atrakcyjne dla obu stron.

/mig/

Nawet „gołym” okiem widać, że sytuacja w Krznie poprawia się. Woda jest jakby bardziej przezroczysta, a i białczanie moczący „kijki” nie należą już do rzadkości. Wynika z tego, że w wodzie jest nieco więcej ryb, wędrujących - pod prąd - w górę rzeki. Znajdują się wśród nich m.in. płotki, jazie, ukle-

# Ku Krznie

oprócz wędkarzy powrócą także nad rzekę również inni mieszkańcy naszego miasta. Tak jak onegdaj bywało, kiedy w okresie kanikuly miasto „żyło rzeką”.

je, krapie i szczupaki. Przy słonecznej pogodzie, w godzinach południowych, można dostrzec nawet dwukilogramowe sztuki. Cieszy, że do naszej rzeki powoli, lecz systematycznie powraca życie. Zapewne

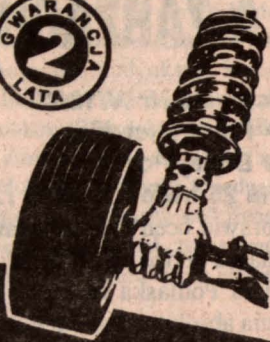
/g/

PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE

# TYTAN

## AUTO SERVICE CZĘŚCI

21-500 BIAŁA PODLASKA  
ul. WINIARSKA 47  
tel. 43-45-06



● AUTORYZOWANY SERVIS



Przy zakupie w naszej firmie montaż **GRATIS!**

● PRZEDSTAWICIEL FIRMY OFERUJE FILTRY:



- SKLEPOM, WARSZTATOM - CENY PRODUCENTA  
- FIRMY TRANSPORTOWE (TAXI) - UPUST 15%.

● POSIADAMY RÓWNIEŻ W SPRZEDAŻY POZOSTAŁE CZĘŚCI ZAMIENNE, AKCESORIA, OLEJE DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I DOSTAWCZYCH.

● ZAPEWNIAMY NA MIEJSCU PEŁNY FACHOWY SERVIS MECHANICZNY POJAZDÓW.

### ZARZĄD MIASTA BIAŁA PODLASKA

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie:

1. Kanalizacji sanitarnej do bud. "C" dl. 105,0 m.

2. Przyłącza wodociągowego do bud. "C" dl. 8 m. na osiedlu mieszkaniowym "Terebelska II"

Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych z dn. 10.06.1994 r. z późn. zmianami.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Urzędzie Miasta Biała Podlaska, ul. Piłsudskiego 3 w Wydziale Rozwoju Gospodarczego i Inwestycji tel. 43-66-92 w. 115.

Oferty należy składać w Urzędzie Miasta Biała Podlaska, ul. Piłsudskiego 3 pok. 113 do godz. 9.00 dnia 12.06.1996 r.

Publiczne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 12.06.1996 r. o godz. 10.00 w pok. 108.



### POLSKI BANK INWESTYCYJNY

SPÓŁKA AKCYJNA

Oddział w Białej Podlaskiej

#### OFERUJE

#### KREDYTY DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH

- na zakup samochodów już od **24%** tj. 1.1% miesięcznie realnego oprocentowania udzielane na okres do 60 miesięcy
- konsumpcyjne już od **26%** udzielane na okres do 48 miesięcy
- w rachunku oszczędnościowo-rozliczeniowym - **27%** udzielane na okres 6 miesięcy

#### KREDYTY DLA KLIENTÓW INSTYTUCJONALNYCH

- w rachunku bieżącym - od **26%**
- w rachunku kredytowym - od **25%**

#### PREFERENCYJNE KREDYTY DLA ROLNIKÓW

Zapraszamy do naszego Oddziału przy ul. Brzeskiej 21 od poniedziałku do piątku w godz. 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> w soboty 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

## DOMOWY SYGNALIZATOR OBECNOŚCI GAZU "gazex"

zapewni bezpieczne korzystanie z urządzeń gazowych



21-500 Biała Podlaska  
ul. Prosta 7, tel. 43-84-48  
ul. Sidorska 2F (dom handlowy SAS Jaworski)

### ZARZĄD MIASTA BIAŁA PODLASKA

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie:

1. Szaletu miejskiego z płyt warstwowych wraz z przyłączem energetycznym, wodociągowym i kanalizacji sanitarnej na terenie łąk przy Al. 1000-lecia.

Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych z dn. 10.06.1994 r. z późn. zmianami.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Urzędzie Miasta Biała Podlaska, ul. Piłsudskiego 3 w Wydziale Rozwoju Gospodarczego i Inwestycji tel. 43-66-92 w. 115.

Oferty należy składać w Urzędzie Miasta Biała Podlaska, ul. Piłsudskiego 3 pok. 113 do godz. 11.00 dnia 12.06.1996 r.

Publiczne otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 12.06.1996 r. o godz. 12.00 w pok. 108.

## KOTŁY GAZOWE JEDNO I DWUFUNKCYJNE FIRMY



SPRZEDAŻ RATALNA



21-500 Biała Podlaska  
ul. Prosta 7, tel. 43-26-91, 43-84-48  
ul. Sidorska 2F (dom handlowy SAS Jaworski)

## Podlaskie Składy Budowlane oferują :

- RIGIPS - płyty gipsowe, suche tynki, szpaciel
- POLSPAN - panele boazeryjne i podłogi szpaciel
- PORTA - antywłamaniowe zewnętrzne drzwi MDF
- ATLAS - kleje do glazury, systemy docieplenia
- MAAT - żaluzje pionowe Verticals (80 cm każdy wymiar)
- MARBET - kasetony stropianowe, listwy, tapety podkład.

oraz ponad 2 tys. pozycji towarów ogólnobudowlanych, elementów wykonawczych, galanterii budowlanej itp.

Wszystko w dogodnym dla Państwa miejscu, w dogodnych warunkach współpracy.

informacja handlowa - tel. kom.  
090 50-96-50

Hurtownia i skład budowlany :

Biała Podl., ul. Brzeska 158 ☎ 43 54 93 w.12  
Sklep firmowy: Al.1000-lecia 22 ☎ 43 43 09

Składy budowlane : Międzyrzec Podl., ☎ 715 190,  
Terespól ☎ 75 20 55; Kodań ☎ 75 41 15; Piszczac ☎ 333

### OGŁOSZENIE O PRZETARGU

#### Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.

21-500 Biała Podlaska ul. Pokoju 26, tel. 43-49-98, fax 43-93-91

Ogłasza przetarg nieograniczony na opracowanie projektu technicznego budowlanego sieci ciepłowniczych z rur preizolowanych:

- Magistralnej DN 200 i 250 wzdłuż ulicy Zamkowej, w wale przyległym do rzeki Krzna, po terenie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji do komory K-III-07 w ul. Sidorskiej.
- Przyłączy od sieci j.w.:  
a/ DN 80 do Poradziwiłłowskiego Zespołu Pałacowo-Parkowego  
b/ DN 80 do Liceum Ogólnokształcącego im. J.I. Kraszewskiego
- Odgałęzienie DN 125 od istniejącej sieci magistralnej w ul. Piłsudskiego ulicą Artyleryjską do skrzyżowania ulic Janowskiej i Nowej.

Opracowanie projektowe winno obejmować:

1/ Projekt techniczny sieci i przyłączy spełniający wymogi Zarządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30.12.1994 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego norm, warunków lokalizacji (Decyzji o warunkach zabudowy... i protokołu ZUD) i warunków technicznych;

2/ Kosztorys inwestorski sporządzony wg. zasad określonych w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30.12.1994 r. w sprawie metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego.

Z uwagi na lokalizację większości odcinków sieci w gruntach okresowo nawadnianych, sieć winna być projektowana w technologii rur preizolowanych zapewniającej wysoką jakość (w tym szczelność połączeń). Postulowany termin realizacji zamówienia winien być nie dłuższy niż do 30.06.1996 r.

Formularz specyfikacji istotnych warunków zamówienia można odebrać w Dziale Technicznym PEC.

Oferty w zabezpieczonych kopertach należy złożyć do godz. 15.00 dnia 07.06.96 r. w sekretariacie PEC Sp. z o.o.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 10.06.96 r. o godz. 10.00 w świetlicy PEC Spółka z o.o.